

はしがき

国際化、情報化社会の進展により、21世紀は国境がそれほど意味を持たなくなるかも知れません。そうしたなか、国際語としての英語の習得は、ますます重要度を増しており、英語でのコミュニケーションはもはや誰もが身につけなければならない必須の能力と言えるでしょう。

本書は、英語でのコミュニケーションが求められる海外旅行で、スムーズに自分の意志を伝える能力の習得を目指したリスニング中心の総合教材です。海外旅行中に頻繁に出くわす場面で必要な「読む」、「聞く」、「話す」能力を効果的に学習できるように配慮しておりますので、本書で取り上げた表現を習得すれば、海外旅行がいっそう楽しめるようになるでしょうし、パッケージツアーなどでは味わえない個人旅行を満喫できるようになるはずです。

本書はアメリカ旅行の出発から帰国までの場面を扱った全22章で構成されており、各章では以下に挙げる7つの異なった作業を行うことによって、必要語彙、表現などを習得していきます。様々な形式の作業を通じてくり返し学んでいくことになるので、無理なく必要な表現能力を身につけることができるはずです。

I. Pre-Listening Exercise

各章のDialogueまたはMonologueにててくる語句の中から、特に観光英語特有のものを中心にしてあります。日本語訳とのマッチング形式の作業を通して、語彙、表現を習得します。

II. Comprehension Questions

各章のDialogueまたはMonologueを聴いて内容が把握できているかどうかチェックします。

III. Dictation

各章のDialogueまたはMonologueの穴埋め問題です。カッコの数は、学習者が過度の負担を感じないよう20個以下に制限し、カッコに入る語は、特に習得すべき表現や聞き間違えの多い数字が中心になっています。

IV. Related Dialogues

各章の話題に関連した3種類の短いダイアローグを聴いて答える問題で、より多くの関連するダイアローグを聞くことによって英語表現能力を高めることを目的としています。TOEIC、TOEFL形式の問題を念頭において作成しました。

V. Useful Expressions

役立つ表現をディクテーションの形式で習得するための作業です。Dialogueや

Monologue ででてきた表現を少し変えたものや、応用したものが中心になっていますが、その章で扱えなかったその他の重要表現も含まれています。

VI. Translation

各章で扱った重要表現が習得できたかどうかを和文英訳によりチェックします。

VII. Reading for Information / Vocabulary

各章の最後に、Reading for Information あるいは Vocabulary の練習問題を加えました。Reading for Information は絵や表、旅行パンフレット、地図などを使用して必要な情報を得るという作業です。Dialogue や Monologue など音声からでは得られない情報を素早く読みとる作業を通して、海外旅行中に出てくる文字情報に対処するための力を習得します。また、Vocabulary では、問題を通して、その章で扱わなかった重要な語彙、表現を習得することを目的にしています。

また、本書では観光英語とインターネットの融合を試みました。巻末に、各章で扱った話題に関する URL (ホームページのアドレス) を載せていますので、インターネットが使用できる環境にあれば、ぜひこれらのホームページにアクセスしてみてください。インターネットから得られる海外旅行情報は膨大です。旅行先の都市の天候、観光地、宿泊施設のような一般的な観光情報のみならず、レストランのメニューを閲覧することさえもできるのです。これらの情報を基に予定している旅行のスケジュールを立てたり、海外旅行の予定がなくても、教室、自宅で仮想海外旅行を楽しむことができます。インターネット上で必要な観光情報を英語で入手するという作業は、テキストを超えてより多くの英語表現に触れる機会を増やすことにつながりますので、テキストの内容をさらに発展させて学習することができますし、英語と情報処理能力という現在全ての大学生に求められているリテラシーを獲得する手助けになるはずです。さらに、インターネット上の情報を使って旅行スケジュールを作成するといった作業は、これまで語学学習に欠けていた創造の喜びを与えてくれるでしょう。

最後になりましたが、本書を企画、出版するにあたり、成美堂専務取締役、佐野英一郎氏と編集部の田村栄一氏、小林トシ子氏に大変お世話になりました。ここに感謝の意を表します。

Contents

chapter

1	On an Airplane	1
2	At Immigration and Customs	6
3	Getting to a Hotel.....	12
4	Checking Into a Hotel	17
5	At a Restaurant	22
6	Taking a Subway	27
7	Asking for Directions	32
8	Fast-Food Restaurant & Snack Bar	37
9	At a Bank	42
10	Hotel Services	47
11	Placing a Phone Call	52
12	Visiting a Campus (Asking and Thanking)	57
13	At a Pharmacy	62
14	Renting a Car	67
15	At a Gas Station	72
16	Making Hotel Reservations	77
17	At a Post Office	82
18	At a Gift Shop—Buying Souvenirs.....	87
19	Checking Out	92
20	Making Complaints	97
21	Dealing with Problems	102
22	At the Airport	107
	Some Useful URLs	113

Chapter 1

On an Airplane



I. Pre-Listening Exercise

Guess what these words mean and match the appropriate meaning given in Japanese.

- | | |
|-----------------------------|---------------|
| a) take off | 1) 税関申告書 |
| b) shortly | 2) 機内の頭上の荷物入れ |
| c) safety | 3) 記入する |
| d) fasten | 4) 励める |
| e) carry-on luggage | 5) 時間の節約になる |
| f) overhead bin | 6) 入国カード |
| g) disembarkation card | 7) しっかりと固定する |
| h) recommend | 8) まもなく |
| i) fill out | 9) 機内持ち込み手荷物 |
| j) save time | 10) 着陸する |
| k) customs declaration form | 11) 價値がある |
| l) worth | 12) 安全 |

II. Comprehension Questions

(A) Listen to the airplane announcement and choose the best answer for each question.

1. What flight is this announcement for?
 - a. United Airlines flight 233
 - b. Japan Airlines flight 232
 - c. American Airlines flight 234
 2. Where should your bags be placed?
 - a. under your own seat
 - b. under the seat in front of you
 - c. under the seat beside you

B) Listen to the dialogue on an airplane and complete the question.

 3. What did Hiroshi receive from the flight attendant?
 - a. a disembarkation card and a customs declaration form
 - b. an embarkation card and a customs declaration form
 - c. a disembarkation card and a check
 4. How much money does Hiroshi have in total?
 - a. \$300
 - b. \$2,000

III. Dictation

Fill in the blanks while listening to the tape.

(A) Plane Announcement

Ladies and gentlemen, thank you for taking () Airlines flight () to Los Angeles. We'll be taking off shortly. () your safety, please () your seatbelts and put your carry-on () in the overhead bin or under the seat in () of you.

(B) In the Plane

Flight Attendant: Do you need a () card?

Hiroshi: Yes, I probably do.

Flight Attendant: Here you are. I'd () that you fill out this form before you get off the plane. That will () you time and trouble. And this is a () declaration form.

Hiroshi: How do I fill this in?

Flight Attendant: Let's see. Do you have any fruit, plants, or ()?

Hiroshi: No, I don't.

Flight Attendant: Then you should () this NO box.

Hiroshi: How about this question?

Flight Attendant: This question asks you () you have money that's worth more than US\$().

Hiroshi: I have US\$() in cash and US\$() in traveler's checks.

Flight Attendant: Then you should check the NO box as well.

Hiroshi: Thanks. You've been very helpful.

IV. Related Dialogues

Listen to the three dialogues and choose the best answer for each questions.

Dialogue One

Question: What will he probably do next?

- a. He will listen to the announcement.
- b. He will take off his jacket.
- c. He will fasten his seatbelt.

* be about to ~ 「今にも～しようとしている」

Dialogue Two

Question: What time is it in San Francisco now?

- a. 1:30 a.m.
- b. 3:30 a.m.
- c. 5:30 a.m.

* have 5 more hours to go 「あと5時間かかる」 be scheduled to ~ 「～する予定である」

Dialogue Three

Question: What does he want?

- a. beer and orange juice
- b. orange juice and a blanket
- c. orange juice and a pillow

* pillow 「まくら」 blanket 「毛布」

V. Useful Expressions

Listen to the tape and write the sentences.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

VI. Translation

Put the following Japanese sentences into English.

1. 日本航空135便ホノルル行きをご利用いただき有り難うございます。

2. パリまでの飛行時間はどれくらいですか。

3. お腹がすいているのですが、何か食事を頂けますか。

4. 安全のため、手荷物は前の座席の下に置いて下さい。

VII. Vocabulary

Fill in the blanks with the words provided below.

aisle seat

fasten seat belt

blanket

blind

reading lamp

overhead bin

pillow

window seat

reclining button

tray table

